****Az Európai Unió Hivatalos Lapjának Kiegészítő Kiadványa

Információ és online formanyomtatványok: <http://simap.ted.europa.eu>

Tájékoztató az eljárás eredményéről - szerződések a honvédelem és a biztonság

területén

2009/81/EK irányelv

**I. szakasz: Ajánlatkérő**

**I.1) Név, cím és kapcsolattartási pont(ok)**

|  |  |
| --- | --- |
| Hivatalos név: | Nemzeti azonosító: *(ha ismert)* |
| Postai cím: |
| Város: | Postai irányítószám: | Ország: |
| Kapcsolattartási pont(ok):Címzett:  | Telefon: |
| E-mail: | Fax: |
| Internetcím(ek): *(adott esetben)*Az ajánlatkérő általános címe: *(URL)*A felhasználói oldal címe: *(URL)*Elektronikus hozzáférés az információkhoz: *(URL)*Az ajánlatok és a részvételi jelentkezések elektronikus benyújtása: *(URL)* |

**I.2) Az ajánlatkérő típusa** *(a 2004/18/EK irányelv szerinti ajánlatkérő által közzétett hirdetmény esetén)*

|  |  |
| --- | --- |
| ◯ Minisztérium vagy egyéb nemzeti vagy szövetségi hatóság, valamint regionális vagy helyi részlegeik ◯ Nemzeti vagy szövetségi iroda/hivatal◯ Regionális vagy helyi hatóság◯ Regionális vagy helyi iroda/hivatal | ◯ Közjogi intézmény◯ Európai intézmény/ügynökség vagy nemzetközi szervezet◯ Egyéb: *(nevezze meg)*       |

**I.3) Fő tevékenység**

|  |  |
| --- | --- |
| *(a 2004/18/EK irányelv szerinti ajánlatkérő által közzétett hirdetmény esetén)* | *(a 2004/17/EK irányelv szerinti ajánlatkérő által közzétett hirdetmény esetén)* |
| [ ]  Általános közszolgáltatások[ ]  Honvédelem[ ]  Közrend és biztonság[ ]  Környezetvédelem[ ]  Gazdasági és pénzügyek[ ]  Egészségügy[ ]  Lakásszolgáltatás és közösségi rekreáció [ ]  Szociális védelem[ ]  Szabadidő, kultúra és vallás[ ]  Oktatás[ ]  Egyéb: *(nevezze meg)*        | [ ]  Gáz- és hőenergia termelése, szállítása és elosztása[ ]  Villamos energia [ ]  Földgáz és kőolaj feltárása és kitermelése [ ]  Szén és más szilárd tüzelőanyag feltárása és kitermelése [ ]  Víz[ ]  Postai szolgáltatások [ ]  Vasúti szolgáltatások[ ]  Városi vasúti, villamos-, trolibusz- és autóbusz-szolgáltatások[ ]  Kikötői tevékenységek[ ]  Repülőtéri tevékenységek[ ]  Egyéb: *(nevezze meg)*       |

**I.4) Beszerzés más ajánlatkérők nevében**

|  |
| --- |
| Az ajánlatkérő más ajánlatkérők nevében végzi a beszerzést: ◯ igen ◯ nem *(igen válasz esetén, ezekre az ajánlatkérőkre vonatkozóan további információkat az A. mellékletben adhat meg.)* |

**II. szakasz: A szerződés tárgya**

**II.1) Meghatározás**

|  |
| --- |
| **II.1.1) Az ajánlatkérő által a szerződéshez rendelt elnevezés**                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| **II.1.2) A szerződés típusa és a teljesítés helye***(csak azt a kategóriát válassza – építési beruházás, árubeszerzés vagy szolgáltatásmegrendelés –, amelyik a leginkább megfelel a szerződés vagy a közbeszerzés(ek) tárgyának)* |
| ◯ Építési beruházás | ◯ Árubeszerzés | ◯ Szolgáltatások |
| [ ]  Kivitelezés[ ]  Tervezés és kivitelezés[ ]  Kivitelezés, bármilyen eszközzel, módon, az ajánlatkérő által meghatározott követelményeknek megfelelően | ◯ Adásvétel◯ Lízing◯ Bérlet◯ Részletvétel◯ Ezek kombinációja | Szolgáltatási kategória száma: [ ] [ ]*A szolgáltatási kategóriákat lásd a C3. mellékletben*A 21-26. szolgáltatási kategóriákra vonatkozó szerződés esetében (lásd a C3. mellékletet) egyetért-e a hirdetmény közzétételével?◯ igen ◯ nem |
| A teljesítés helye:                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| NUTS-kód [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]NUTS-kód [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] | NUTS-kód [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]NUTS-kód [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] |
| **II.1.3) Keretmegállapodásra vonatkozó információk** *(adott esetben)*[ ] A hirdetmény keretmegállapodás megkötésére irányul  |
| **II.1.4) A szerződés vagy a beszerzés(ek) rövid meghatározása:**                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| **II.1.5) Közös közbeszerzési szójegyzék (CPV)**  |
|  | Fő szójegyzék | Kiegészítő szójegyzék *(adott esetben)* |
| Fő tárgy  | [ ][ ] . [ ][ ] . [ ][ ] . [ ][ ] - [ ] | [ ][ ][ ][ ] - [ ] [ ][ ][ ][ ] - [ ] |
| További tárgy(ak) | [ ][ ] . [ ][ ] . [ ][ ] . [ ][ ] - [ ][ ][ ] . [ ][ ] . [ ][ ] . [ ][ ] - [ ][ ][ ] . [ ][ ] . [ ][ ] . [ ][ ] - [ ][ ][ ] . [ ][ ] . [ ][ ] . [ ][ ] - [ ] | [ ][ ][ ][ ] - [ ] [ ][ ][ ][ ] - [ ][ ][ ][ ][ ] - [ ] [ ][ ][ ][ ] - [ ][ ][ ][ ][ ] - [ ] [ ][ ][ ][ ] - [ ][ ][ ][ ][ ] - [ ] [ ][ ][ ][ ] - [ ] |

**II.2) A szerződés(ek) végleges összértéke**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **II.2.1) A szerződés(ek) végleges összértéke** *(Csak a végleges összértéket kérjük megadni számokkal, az összes szerződést, részt, meghosszabbítást és opciót beleértve; az egyes szerződésekre vonatkozó információkkal kapcsolatban töltse ki az V. szakaszt (Az eljárás eredménye))* | Áfa nélkül | Áfával  | Áfakulcs (%) |
| Érték: [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] , [ ] [ ]Pénznem: [ ] [ ] [ ]*vagy*A figyelembe vett, legalacsonyabb ellenszolgáltatást tartalmazó ajánlat[ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] , [ ] [ ] ésa legmagasabb ellenszolgáltatást tartalmazó ajánlat[ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] , [ ] [ ]Pénznem: [ ] [ ] [ ] | ◯◯ | ◯◯ | [ ] [ ] , [ ][ ] [ ] , [ ] |

**IV. szakasz: Eljárás**

**IV.1) Az eljárás fajtája**

|  |  |
| --- | --- |
| ◯ Meghívásos◯ Gyorsított meghívásos◯ versenypárbeszéd keretében | ◯ Hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos◯ Gyorsított tárgyalásos |
| ◯ Hirdetmény nélküli tárgyalásos*Ajánlati/részvételi felhívásnak az Európai Unió Hivatalos Lapjában történő közzététele nélkül megvalósított beszerzés esetén az ajánlatkérőnek indokolnia kell döntését: töltse ki a D3. mellékletet.* |

**IV.2) Bírálati szempontok**

|  |
| --- |
| **IV.2.1) Bírálati szempontok** *(jelölje be a megfelelő rovatot/rovatokat)* |
| ◯ A legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatás *vagy*◯ Az összességében legelőnyösebb ajánlat az alábbiak szerint |
| Részszempont | Súlyszám | Részszempont | Súlyszám |
| 1. [ ]2. [ ]3. [ ]4. [ ]5. [ ] | [ ][ ][ ][ ][ ] | 6. [ ]7. [ ]8. [ ]9. [ ]10.[ ] | [ ][ ][ ][ ][ ] |
| **IV.2.2) Elektronikus árlejtésre vonatkozó információk** Elektronikus árlejtést alkalmaztak ◯ igen ◯ nem |

**IV.3) Adminisztratív információk**

|  |
| --- |
| **IV.3.1) Az ajánlatkérő által az aktához rendelt hivatkozási szám:** (*adott esetben*)                                                                                           |
| **IV.3.2) Az adott szerződésre vonatkozóan sor került korábbi közzétételre** ◯ igen ◯ nem |
| **(***igen válasz esetén, töltse ki a megfelelő rovatokat)*◯ Előzetes tájékoztató ◯ Felhasználói oldalon közzétett hirdetményA hirdetmény száma a Hivatalos Lapban: [ ] [ ] [ ] [ ]/**S**[ ] [ ] [ ]- [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ][ ]/[ ][ ]/[ ][ ][ ][ ] *(nap/hónap/év)*[ ]  Ajánlati/részvételi felhívásA hirdetmény száma a Hivatalos Lapban: [ ] [ ] [ ] [ ]/**S**[ ] [ ] [ ]- [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ][ ]/[ ][ ]/[ ][ ][ ][ ] *(nap/hónap/év)*[ ]  Önkéntes előzetes átláthatóságra vonatkozó hirdetmény A hirdetmény száma a Hivatalos Lapban: [ ] [ ] [ ] [ ]/**S**[ ] [ ] [ ]- [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ][ ]/[ ][ ]/[ ][ ][ ][ ] *(nap/hónap/év)*[ ]  Egyéb korábbi közzététel *(adott esetben)* A hirdetmény száma a Hivatalos Lapban: [ ] [ ] [ ] [ ]/**S**[ ] [ ] [ ]- [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ][ ]/[ ][ ]/[ ][ ][ ][ ] *(nap/hónap/év)*A hirdetmény száma a Hivatalos Lapban: [ ] [ ] [ ] [ ]/**S**[ ] [ ] [ ]- [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ][ ]/[ ][ ]/[ ][ ][ ][ ] *(nap/hónap/év)* |

**V. szakasz: Az eljárás eredménye**

**A szerződés száma:** [ ] [ ] [ ] **Rész száma:** [ ] [ ] [ ] **Elnevezés:**

|  |
| --- |
| **V.1) Az eljárást lezáró döntés meghozatalának időpontja:** [ ][ ]/[ ][ ]/[ ][ ][ ][ ] *(nap/hónap/év)* |
| **V.2) Ajánlatokra vonatkozó információk**A beérkezett ajánlatok száma: [ ] [ ] [ ]Elektronikus úton beérkezett ajánlatok száma: [ ] [ ] [ ] |
| **V.3) A nyertes gazdasági szereplő neve és címe** |
| Hivatalos név: |
| Postai cím: |
| Város: | Postai irányítószám: | Ország: |
| E-mail: | Telefon: |
| Internetcím *(URL)*: | Fax: |
| **V.4) A szerződés értékére vonatkozó információk** *(csak számokkal)* | Áfa nélkül | Áfával | Áfakulcs (%) |
| A szerződés eredetileg becsült összértéke *(adott esetben)*Érték: [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] , [ ] [ ]Pénznem: [ ] [ ] [ ] | ◯ | ◯ | [ ] [ ] , [ ] |
| A szerződés végleges összértékeÉrték: [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] , [ ] [ ] Pénznem: [ ] [ ] [ ]*vagy*A figyelembe vett legalacsonyabb ellenszolgáltatást tartalmazó ajánlat [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] , [ ] [ ]ésa legmagasabb ellenszolgáltatást tartalmazó ajánlat [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] , [ ] [ ]Pénznem: [ ] [ ] [ ] | ◯◯ | ◯◯ | [ ] [ ] , [ ][ ] [ ] , [ ] |
| Éves vagy havi érték esetén: *(adja meg)*Az évek száma: [ ] [ ] *vagy* A hónapok száma: [ ] [ ] |
| **V.5) Alvállalkozásra vonatkozó információk**Valószínűsíthető alvállalkozók igénybevétele a szerződés teljesítéséhez ◯ igen ◯ nem(*igen válasz esetén,**csak számokkal)* Jelölje meg a szerződés alvállalkozók, illetve harmadik személyek igénybevételével történő teljesítésének értékét vagy arányát (részét): |
| Érték áfa nélkül: [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] , [ ] [ ] Nem ismert [ ] Pénznem: [ ] [ ] [ ]Arány: [ ] [ ] , [ ] (%) |
| **Az alvállalkozásba adandó érték/arány rövid meghatározása:** *(ha ismert)*                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| [ ]  Az alvállalkozói szerződések mindegyikének vagy egy részének az odaítélése versenyeztetési eljárás keretében történik *(lásd a 2009/81/EK irányelv III. címét)*[ ]  A szerződés egy részét versenyeztetési eljárás keretében alvállalkozásba adják (*lásd a 2009/81/EK irányelv III. címét*)Százalékos arány a szerződés értékéhez viszonyítva minimum: [ ] [ ] , [ ] (%) maximum: [ ] [ ] , [ ] (%)*(A százalékos arány nem haladhatja meg a szerződés értékének 30%-át)* |

*--------------------------------------------- (Ez a szakasz szükség szerint több példányban is használható) --------------------------------*

**VI. szakasz: Kiegészítő információk**

**VI.1) Európai uniós alapokra vonatkozó információk**

|  |
| --- |
| A szerződés európai uniós alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal kapcsolatos ◯ igen ◯ nem*(igen válasz esetén)* Hivatkozás a projekt(ek)re és/vagy program(ok)ra:                                                                                                                                                                                               |

**VI.2) További információk:** *(adott esetben)*

|  |
| --- |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

**VI.3) Jogorvoslati eljárás**

|  |
| --- |
| **VI.3.1) A jogorvoslati eljárást lebonyolító szerv**  |
| Hivatalos név: |
| Postai cím: |
| Város: | Postai irányítószám:  | Ország: |
| E-mail:  | Telefon:  |
| Internetcím (URL): | Fax:  |
| **A békéltetési eljárást lebonyolító szerv** *(adott esetben)*  |
| Hivatalos név: |
| Postai cím: |
| Város: | Postai irányítószám:  | Ország: |
| E-mail:  | Telefon:  |
| Internetcím (URL): | Fax:  |
| **VI.3.2) Jogorvoslati kérelmek benyújtása** *(töltse ki a VI.3.2 rovatot vagy szükség esetén a VI.3.3 rovatot)*A jogorvoslati kérelmek benyújtásának határidejére vonatkozó pontos információ:                                                                                                                                                                                     |
| **VI.3.3) A jogorvoslati kérelmek benyújtására vonatkozó információ a következő szervtől szerezhető be** |
| Hivatalos név: |
| Postai cím: |
| Város: | Postai irányítószám:  | Ország: |
| E-mail:  | Telefon:  |
| Internetcím (URL): | Fax:  |

**VI.4) E hirdetmény feladásának időpontja:** [ ][ ]/[ ][ ]/[ ][ ][ ][ ]  *(nap/hónap/év)*

**A. melléklet**

**További címek és kapcsolattartási pontok**

**I) A másik ajánlatkérő címe(i), amely nevében az ajánlatkérő a beszerzést végzi**

|  |  |
| --- | --- |
| Hivatalos név: | Nemzeti azonosító: *(ha ismert)* |
| Postai cím: |
| Város: | Postai irányítószám:  | Ország: |

*----------------------------------------- (Ez a szakasz szükség szerint több példányban is használható) -----------------------------------------*

**C3. melléklet – Honvédelem és biztonság**

**A II. szakaszban (A szerződés tárgya) említett szolgáltatási kategóriák**

2009/81/EK irányelv

|  |  |
| --- | --- |
| **Kategória száma**[[1]](#footnote-1) | **Tárgy** |
| 1 | Karbantartási és javítási szolgáltatások |
| 2 | Külföldi katonai segítséggel kapcsolatos szolgáltatások |
| 3 | Védelmi szolgáltatások, katonai védelmi szolgáltatások és polgári védelmi szolgáltatások |
| 4 | Nyomozóirodák és biztonsági szolgálatok szolgáltatásai |
| 5 | Szárazföldi közlekedési szolgáltatások |
| 6 | Légi személyszállítási és teherfuvarozási szolgáltatások, kivéve a postai küldemények szállítását |
| 7 | Szárazföldi és légipostai küldemények szállítása |
| 8 | Vasúti szállítási szolgáltatások |
| 9 | Vízi szállítási szolgáltatások |
| 10 | Szállítási mellék-és kiegészítő szolgáltatások |
| 11 | Távközlési szolgáltatások |
| 12 | Pénzügyi szolgáltatások: Biztosítási szolgáltatások |
| 13 | Számítógépes és azzal összefüggő szolgáltatások |
| 14 | Kutatási és fejlesztési szolgáltatások[[2]](#footnote-2) és értékelő vizsgálatok |
| 15 | Számviteli, könyvvizsgálói és könyvelési szolgáltatások |
| 16 | Vezetési tanácsadó  szolgáltatások[[3]](#footnote-3) és ezzel összefüggő szolgáltatások |
| 17 | Építészeti szolgáltatások; mélyépítési szolgáltatások és integrált mélyépítési szolgáltatások; városrendezési és tájrendezési szolgáltatások; az ezekkel összefüggő tudományos és műszaki tanácsadási szolgáltatások; műszaki vizsgálati és elemző szolgáltatások |
| 18 | Épülettakarítási szolgáltatások és ingatlankezelési szolgáltatások |
| 19 | Szennyvíz- és hulladékkezelési szolgáltatások, fertőtlenítési és hasonló szolgáltatások |
| 20 | Védelmi és biztonsági képzési és szimulációs szolgáltatások |
| **Kategória száma**[[4]](#footnote-4)  | **Tárgy** |
| 21 | Szállodai és éttermi szolgáltatások |
| 22 | Szállítási mellék- és kiegészítő szolgáltatások |
| 23 | Jogi szolgáltatások |
| 24 | Személyzetelhelyezési és -ellátási szolgáltatások[[5]](#footnote-5)  |
| 25 | Egészségügyi és szociális szolgáltatások |
| 26 | Egyéb szolgáltatások |

**D3. melléklet – Honvédelem és biztonság**

**Ajánlati/részvételi felhívásnak az Európai Unió Hivatalos Lapjában (HL) történő**

**közzététele nélkül megvalósított beszerzés indokolása**

2009/81/EK irányelv

Kérjük, az alábbiakban adja meg az Európai Unió Hivatalos Lapjában ajánlati/részvételi felhívás közzététele nélkül megvalósított beszerzés indokolását. Az indokolásnak meg kell felelnie a 2009/81/EK irányelv követelményeinek. *(jelölje be a megfelelő rovatot/rovatokat és az alábbiakban adja meg a további információkat)*

**1) Közbeszerzési eljárást megindító hirdetmény előzetes, a HL-ben való közzététele nélküli, tárgyalásos eljárás alkalmazásának a 2009/81/EK irányelv 28. cikke alapján történő indokolása**

Nem érkeztek be, illetve nem megfelelő ajánlatok/részvételi jelentkezések érkeztek be:

◯ meghívásos eljárás keretében,

◯ hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos eljárás,

◯ versenypárbeszéd keretében.

[ ]  A meghívásos eljárás, az ajánlati felhívás előzetes közzétételével induló tárgyalásos eljárás vagy a versenypárbeszéd keretében nem nyújtottak be érvényes vagy elfogadható ajánlatokat. Csak azok az ajánlattevők vettek részt a tárgyaláson, amelyek megfeleltek a minőségi kiválasztási követelményeknek.

[ ]  Valamilyen válság miatt előállt helyzet sürgőssége összeegyeztethetetlen a meghívásos és a hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos eljárás esetén előírt határidőkkel.

[ ]  Az ajánlatkérő által előre nem látható okból előállt rendkívüli sürgősség, a megfelelő irányelvben megállapított szigorú feltételekkel összhangban.

Az építési beruházás kivitelezését, az áruk szállítását vagy a szolgáltatások teljesítését kizárólag egy meghatározott ajánlattevő képes teljesíteni, a következő okok miatt:

[ ]  műszaki,

[ ]  kizárólagos jogok védelme.

[ ]  A szerződés a 2009/81/EK irányelv 13. cikkében említettektől eltérő kutatási és fejlesztési szolgáltatásokra vonatkozik. *(csak szolgáltatás és árubeszerzés esetén)*

[ ]  A szóban forgó termékeket kizárólag kutatási, kísérleti, vizsgálati vagy fejlesztési céllal gyártják, az irányelvben megállapított feltételek szerint. *(csak szolgáltatás és árubeszerzés esetén)*

[ ]  Kiegészítő építési beruházás/árubeszerzés/szolgáltatás megrendelésére került sor az irányelvben megállapított szigorú feltételeknek megfelelően.

[ ]  Árutőzsdén jegyzett és beszerzett áruk esetén.

Különösen kedvező feltételek mellett történő árubeszerzés:

[ ]  az üzleti tevékenységét végleg beszüntető szállítótól,

[ ]  csődeljárás, felszámolási eljárás vagy hasonló eljárás során történő értékesítés keretében.

[ ]  A korábbi építési beruházás/szolgáltatás megismétlését jelentő új építési beruházás/szolgáltatás megrendelésére került sor, az irányelvben megállapított szigorú feltételeknek megfelelően.

[ ]  A külföldön bevetett vagy bevetendő tagállami fegyveres vagy biztonsági erőknek nyújtott légi és tengeri szállítási szolgáltatásokra vonatkozó szerződés, az irányelvben megállapított szigorú feltételek szerint

**2) A HL-ben közzétett ajánlati/részvételi felhívás nélkül megvalósított beszerzés egyéb indokolása**

◯ A szerződés tárgyát az irányelv IIB. mellékletében szereplő szolgáltatások képezik.

◯ A szerződés nem tartozik az irányelv hatálya alá.

A fent említett lerövidített határidő igénybevétele érdekében a megfelelő fenti rovat(ok) megjelölésén felül kérjük, adjon világos és érthető magyarázatot arra, hogy az ajánlati/részvételi felhívásnak az Európai Unió Hivatalos Lapjában történő közzététele nélküli beszerzés miért jogszerű. Minden esetben adja meg a vonatkozó tényeket, és adott esetben azok jogi értékelését a 2009/81/EK irányelv cikkeivel összhangban: *(maximum 500 szóban)*

1. A 2009/81/EK irányelv I. melléklete szerinti szolgáltatási kategóriák. [↑](#footnote-ref-1)
2. Kivéve a 2009/81/EK irányelv 13. cikke j) pontjában említett kutatási és fejlesztési szolgáltatások. [↑](#footnote-ref-2)
3. Kivéve a 18. kategóriába tartozó vasúti szállítási szolgáltatásokat. [↑](#footnote-ref-3)
4. A 2009/81/EK irányelv II. melléklete szerinti szolgáltatási kategóriák. [↑](#footnote-ref-4)
5. Kivéve a munkaszerződéseket. [↑](#footnote-ref-5)